

# Salvemos la Visión de Dr. Martin Luther King Para América en Berkeley

## Mantengamos las Escuelas de Berkeley Públicas e Integradas: No Más Escuelas Charter!

### Defendamos el Derecho a la Educación Pública Gratuita!

### Hagamos los Programas de Integración Exitosos:

No más tracking racista, clases más pequeñas, Enseñar pensamiento crítico, Reducir enseñado solo para exámenes, Discusión abierta y honesta sobre el impacto que el racismo tiene en las experiencias de estudiantes Latina/os y Afro-Americana/os en las escuelas

— **Juntas de BAMN cada domingo a las 2:00 pm en UC-Berkeley's Wheeler Hall, Room 106 & cada lunes a las 6:30 pm, piso 4º de MLK Student Union, UC-Berkeley** (Bancroft + Telegraph)

El derecho de cada niña o niño viviendo en América a recibir una educación pública es un derecho que la mayoría de Americanos no toman en cuenta y no pueden imaginarse perderla. La campaña nacional liderado por Arne Duncan, el Secretario de Educación, de crear un sistema de 5,000 escuelas charters, nuevas, paralelas, controladas privadamente y con el propósito de obtener un ingreso, lo cual será fondado públicamente pero con regulación mínima, aniquilará este derecho.

El derecho a una educación universal pública, igual que el derecho universal de votar, fueron ganados gracias a las luchas del movimiento para derechos civiles de los 1950s y 1960s. Juntos, representan principios básicos de la democracia y libertad en América, expresiones concretas de nuestro compromiso nacional hacia la igualdad y la integración. Creando un sistema de educación nueva, dominada por escuelas charter, privadas y fondadas públicamente y privadamente, suplementados por una red de seguridad de escuelas públicas con bajos recursos, hará el derecho a la educación pública mas como el nuevo propuesto "derecho" a un seguro médico. La educación pública será como cualquier otro servicio del gobierno, sujetados a las leyes de la economía libre, completamente desigual en sus resultados, y estratificado por nivel de ingreso, raza y estatus de inmigración, con todas las protecciones de la ley, derechos civiles, y del primer enmienda, para maestros, estudiantes, y padres incorporados en el rubrico para escuelas públicas eliminados. Escuelas charter agravan las desigualdades para las comunidades y estudiantes Afro-Americana/os y Latina/os.

Los estudiantes más vulnerables, los Afro-Americanos, Latinos, inmigrantes y estudiantes pobres de cualquier raza quien son sícnicamente presentados por los proponentes de charters como "la motivación" de su movimiento, enfrentarán mas segregación, aislamiento, y desigualdad si el plan de charters es adoptado. Las familias de estos estudiantes perderán cualquier control democrático sobre las escuelas que sus hijas e hijos son presionados a asistir. Estudiantes con necesidades especiales quien los charters ni siquiera fingen preocuparse serán permanentemente asignados a la segunda clase.

**Ahora mismo en Berkeley, un grupo está tratando de establecer la primera escuela charter apoyado por el distrito en la ciudad. La escuela probablemente será mayormente Afro-Americana y Latina y segregado porque no tiene que cumplir con el plano de desegregar como las demás escuelas de Berkeley. Esta nueva escuela proveerá una educación inferior y de segunda clase con menos actividades extracurriculares y otros programas que son disponibles en las escuelas públicas de Berkeley.**



Llame o mande e-mails a estas personas y les urge que no apoye la escuela charter:

**MESA DIRECTIVA ESCOLAR**  
(510) 644-6550

Press 2 for Beatriz Leyva-Cutler  
Press 3 for Nancy Riddle  
Press 4 for Karen Hemphill  
Press 6 for John Selawsky  
Press 7 for Shirley Issel  
Press 8 for all the Board Members

*E-MAILS:*

nancy\_riddle@berkeley.k12.ca.us  
karen\_hemphill@berkeley.k12.ca.us  
john\_selawsky@berkeley.k12.ca.us  
shirley\_issel@berkeley.k12.ca.us

**SUPERINTENDENTE BILL HUYETT**  
(510) 644-8764

william\_huyett@berkeley.k12.ca.us

Berkeley no puede unirse a este ataque nacional hacia la educación pública. Tenemos que continuar de ser un modelo para la nación. Tenemos que seguir siendo lo que hemos sido: una comunidad distinguida por nuestra determinación de no abandonar nuestros principios igualitarios. Una comunidad esforzándose a crear escuelas iguales e integradas, aun que la lucha demande el cambio constante para ser exitosa. Nos hemos parado en los principios de Brown v. Board of Education por más de cuarenta años, ahora no es el tiempo de rendirnos a las suposiciones o desigualdades del nuevo sistema de segregación, no importa como sea presentado.

## El Nuevo Esfuerzo “Liberal” para Privatizar y el Nuevo Jim Crow

El derecho fundamental de niños y niñas Afro-Americana/os, Latina/os, inmigrantes y otras minorías en América a recibir una educación pública ahora está en peligro. El derecho de minorías a derechos de votar igualitarias y otros derechos democráticos fundamentales que fueron ganados por el movimiento para derechos civiles también están bajo ataque. El principio que motivo al movimiento para derechos civiles—que la única manera para derrotar el racismo institucional y otras desigualdades sociales es de implementar políticas y leyes que el gobierno tendrá que hacer cumplir—está siendo puesto en peligro por ambos los liberales y los conservadores.

Una justificación político y legal para el antiguo sistema de segregación – llamado Jim Crow – era que el gobierno no debería de tener ningún papel en luchando en contra de la discriminación, el prejuicio, la desigualdad y la injusticia. Métodos privados e individuos, en lugar de públicos, fueron vistos como la forma de lograr prosperidad y progreso. Esta ideología fue promovida por los políticos de todos los partidos, incluyendo ambos los izquierdistas y derechistas.

Hoy, no solamente Republicanos sino también líderes de derechos civiles, labor, y Demócratas están promoviendo la idea que soluciones del mercado libre y privatización son las únicas maneras de solucionar la desigualdad. El liderazgo de ambos partidos políticos están casi completamente de acuerdo que los beneficios del movimiento para derechos civiles debería de ser colocado al final de la agenda y que los capitanes de la industria de hoy deberían de ser encomendados con el poder de determinar el carácter de las oportunidades educativas para estudiantes Afro-Americana/os, Latina/os y otras minorías. La premisa de este nuevo Jim Crow paternal es que cerrando el margen de éxito entre estudiantes minorías y estudiantes blancos más privilegiados puede ser logrado con principios del mercado.

Esta teoría es la campaña motivando el desmantelamiento de la educación pública, a forzar a escuelas charter a las comunidades Afro-Americana/os, Latina/os y pobres a pesar de oposición masiva, y para convertir escuelas públicas de la ciudad en escuelas separadas, segregadas, vocacionales y desprovisto de programas de música, deportes y AP. Esta teoría también está detrás de la campaña de parte de los administradores y la facultad de muchas universidades elites de tratar de que estudiantes minorías emulen a Booker T. Washington.

### FIRME LA PETICIÓN:

<http://www.petitionsite.com/2/no-charter-in-berkeley>

### Artículo en *Berkeley Daily Planet*:

<http://www.berkeleydailyplanet.com/issue/2009-10-08/article/33903>

### Op-ed *Berkeley Daily Planet*:

<http://www.berkeleydailyplanet.com/issue/2009-10-15/article/33939>

En estas escuelas, estudiantes minorías son animados a buscar y depender del apoyo de filántropos privados para mantener programas desesperadamente necesitados, como de becas y retención para compensar por los programas terminados por la prohibición de la acción afirmativa. En lugar de pararse y luchar para ser líderes del nuevo movimiento integrado para derechos civiles, estos estudiantes jóvenes y talentosos son urgidos a vender el nuevo Jim Crow a sus comunidades. Están siendo urgidos a promover la ideología de la inferioridad de Afro-Americana/os y Latina/os y de animar el cinismo, atomización y desesperación.

BAMN se opone a este plan sórdido. Nosotros sabemos que la gran mayoría de americanos apoyan el derecho de todos a una educación pública de alta calidad. Por el gran apoyo y esperanza expresada en la campaña de Barack Obama que intensamente americanos de todas las razas creen en la visión del Dr. King para América. Y sabemos de esa campaña que la mayoría de americanos creen que el progreso para América y la ascensión de líderes jóvenes Afro-Americanos y otras minorías al poder son lo mismo. BAMN intenta de hacerlos correcto.

Nosotros rechazamos el punto de vista que Afro-Americanos y Latinos deben aceptar abuso para lograr una educación, una carrera o la esperanza a una vida decente. Nosotros creemos que separados jamás podremos ser iguales. No aceptamos la mentira popular que la integración fallo; sino, juzgando por la evidencia del éxito de los programas magnet y de integración en cerrando el margen de éxito y mejorando educación, creemos que el problema es que ha habido muy poca integración en lugar de demasiado. Finalmente, rechazamos la teoría que debemos buscar filántropos para lograr la igualdad o tan siquiera la esperanza de una educación decente. Rechazamos todas las nociones que las leyes del mercado libre deben de reemplazar las conclusiones legales y sociales de Brown v. Board of Education y otros beneficios y conclusiones del movimiento para derechos civiles. Nosotros nos paramos para la visión del Dr. King para América. Creemos que cada Americana/o merece libertad, igualdad, justicia y dignidad y entonces luchamos por una América igual.

BAMN invita a todos los que se paran por la justicia y la igualdad a unirse con nosotros en parando el ataque hacia la educación pública aquí en Berkeley y por toda la nación. Pero más que todo, invitamos a jóvenes Afro-Americanos, Latinos, inmigrantes y otras minorías a convertirse en líderes del nuevo movimiento y asumir su lugar al frente de esta nación.

**BAMN** Coalición para Defender la Acción Afirmativa, la Integración y Derechos de Inmigrantes y Luchar por la Igualdad Por Cualquier Medio Necesario (By Any Means Necessary) – BAMN.com (510) 501-2435  
california@bamn.com ASUC-sponsored